TRUMPF

Machines portatives

Pour les pros de l'industrie du métal et de l'acier



Pour la construction en métal et en acier

Si les tôles et les profils varient beaucoup, si le nombre de pièces est limité ou si les composants sont très grands, les solutions stationnaires pour l'usinage des arêtes ne sont pas très pratiques et souvent peu rentables. C'est là que nos outils d'usinage des arêtes commandées manuellement entrent en jeu et offrent un résultat de grande qualité et sans retouche. La machine à nettoyer les barres et le séparateur de pièces complètent la machine de découpe laser de manière idéale.

Préparé pour le quotidien :

- Nos chanfreineuses ébavureuses conviennent à l'ébavurage des bords de finition, à l'élimination des bavures de coupe ou à l'arrondissement. Par exemple comme préparation au travail pour le revêtement par poudre ou par peinture. Les chanfreineuses ébavureuses peuvent également être utilisées pour la préparation des cordons de soudure.
- Nos chanfreineuses vous permettent de produire des arêtes de soudure parfaites en une seule opération d'usinage. La génération de chaleur est alors si faible que cela permet d'éviter les changements de structure du métal.
- Notre machine à nettoyer les barres vous permet d'éliminer les scories sur les barres des machines de découpe laser de manière simple et rapide.
- Le séparateur de pièces assure un détachement facile des petites pièces qui sont assemblées par des nanojonctions ou des microjonctions.

Machines portatives

Vos exigences. Nos machines.

Exigence	TKA 700	TKA 1500	TKF 700	TKF 1500	TSC 100	PS 100
Préparation des cordons de soudure	■	■	■	■		
Arrondissement des bords de finition / bord visibles (Rayon R2, R3 et R4)	■	■				
Ébavurage des bords de finition	■	■				
Elimination des bavures de coupe	■	■				
Chanfreiner	■	■				
Usinage de tôles droites	■	■	■	■		
Contours extérieurs et intérieurs	■	■	■	■		
Usinage de tube	■	■	■	■		
Profilés support en acier, face avant	■	■				
Profilés support en acier, usinage longitudinal	■	■	■	■		
Nettoyage des barres support					■	
Détachement de petites pièces hors du squelette						■

TKA= Chanfreineuses ébavureuses TKF= Chanfreineuses TSC= Machine à nettoyer les barres PS= Séparateur de pièces

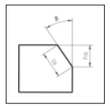
Bien outillé. Pour mieux travailler.

TRUMPF souhaite vous soutenir dans votre quotidien professionnel avec des solutions simples qui rendent votre travail aussi simple que possible. Nous mettons l'accent sur l'ergonomie, la minimisation de l'effort physique et des résultats de travail parfaits. Nos machines sont combinées de manière adaptée pour une utilisation en continue avec une très longue durée de vie.

Chanfreineuse ébavureuse TruTool TKA 700







Données techniques							
Angle de chanfrein		**30°**		**45°**		**60°**	
Max. longueur (ls) / hauteur (hs) de chanfrein		ls	hs	ls	hs	ls	hs
Acier 400 N/mm²	mm	7	6,1	7	4,9	7	3,5
Acier 600 N/mm²	mm	3,7	3,1	3,7	2,5	3,7	1,8
Acier 800 N/mm²	mm	2,3	1,8	2,3	1,6	2,3	1,1
Aluminium 250 N/mm²	mm	10	6,5	10	6,4	10	5
Epaisseur tôle minimale	mm	1,5 + hs					
Rayon intérieur min.	mm	18					
Alésage min. Ø	mm	35					
Vitesse de travail (max.)	m/min	4					
Puissance nominale moteur	W	1700					
Poids	kg	3,9					
Longueur/hauteur	mm	397/149					

Accessoires fournis avec (pour la version avec outil 45° installé)
3 plaquettes HR (intégrées), porte-outil 45° (installée), clé à ergots, clé à douille, tournevis Torx, clé à fourche simple, lunettes de protection, boîtes pour les petites pièces, TRUMPF Box M3

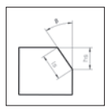
Caractéristiques du produit

- Porte-plaquettes disponibles pour 0° et 15°-60° par pas de 5° ainsi que pour des rayons R2-R3-R4
- Plaquettes réversibles 3 fois
- Longueurs de chanfrein de jusqu'à 5 mm en une seule opération ; vous pouvez produire des longueurs de chanfrein de 7 mm lors d'une deuxième opération
- Vibrations réduites grâce aux éléments amortisseurs dans la transmission combinée à une poignée parfaitement positionnée
- Moteur de 1700 W exceptionnellement compact, haute intensité du rayonnement

Chanfreineuse ébavureuse TruTool TKA 1500







Données techniques									
Angles de chanfrein		**30°**		**37,5°**		**45°**		**60°**	
Max, longueur (ls) / hauteur (hs) de chanfrein		ls	hs	ls	hs	ls	hs	ls	hs
Acier 400 N/mm²	mm	15	13	15	12,1	15	10,6	15	7,5
Acier 600 N/mm²	mm	12	10,4	12	9,7	12	8,5	12	6
Acier 800 N/mm²	mm	10	8,7	10	8,1	10	7,1	10	5
Aluminium 250 N/mm²	mm	15	13	15	12,1	15	10,6	15	7,5
Epaisseur minimale de la tôle	mm	3 + hs							
Rayon intérieur min,	mm	30							
Alésages min, Ø	mm	55							
Vitesse de travail (max,)	m/min	1,5							
Puissance nominale moteur	W	2600							
Poids	kg	10							
Longueur/hauteur	mm	679/197							

Accessoires fournis avec (pour la version avec outil installé 45°)
4 plaquettes réversibles (installées), porte-outil 45° avec galet (installée), prisme de butée, jeu de tournevis, graisse de lubrification G3 (tube de 100 g), lunettes de protection, boîtes pour les petites pièces, coffret

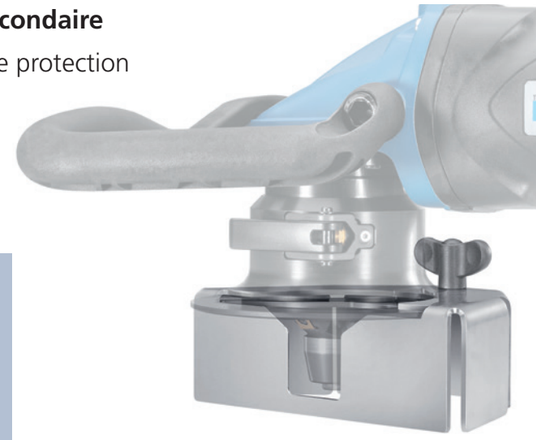
Caractéristiques du produit

- Porte-plaquettes disponible pour 30°, 37.5, 45°, 60° ainsi que rayons R2-R3-R4
- Plaquettes réversibles 4 fois. Plaquettes à rayon réversibles 3 fois.
- Longueurs de chanfrein de jusqu'à 11 mm en une seule opération ; vous pouvez produire des longueurs de chanfrein de 15 mm lors d'une deuxième opération
- Moteur fonctionnant en douceur avec une puissance élevée. Pour un travail agréable et de haute qualité.
- Près de la surface de traitement : avec la poignée de guidage ergonomique et la poignée du moteur, la machine peut être guidée de manière inégalée
- **NOUVEAU** : Prisme de butée pour l'usinage de tôles longues et droites. Sert en même temps de protection contre les copeaux

Commencer tout simplement

.NEW

Pour notre chanfreineuse ébavureuse de 15 mm TruTool TKA 1500, nous proposons désormais un nouveau prisme de butée pour l'usinage de tôles longues et droites. **Effet secondaire positif :** le prisme de butée sert en même temps de protection pratique contre les copeaux.



Avantages des chanfreineuses ébavureuses

- Pas de retouche, qualité de chanfrein précise et hauteur de borduniforme. Pas de projection d'étincelles.
- Surface de coupe sans bavure et sans oxydation, pas d'émissions. Préparation parfaite pour revêtement final.
- Grande vitesse d'exécution
- Réglage rapide et sans outil de la longueur de chanfrein
- Pas de limite d'épaisseur de tôle

Video chanfreineuses ébavureuses
Les machines en action

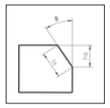
Nous ne faisons pas la poussière

Nos chanfreineuses ébavureuses sont polyvalentes. Et comme pour les chanfreineuses, vous pouvez travailler sans équipements de protection, car la projection d'étincelles, la fumée et la poussière n'existent pas. Lorsque la machine est placée dans la tôle, la pièce à usiner porte le poids et il suffit de guider la machine de manière homogène avec une légère pression le long du bord. Les poignées ergonomiques sont très pratiques.

Chanfreineuse TruTool TKF 700







Données techniques							
Angle de chanfrein		**30°**		**37,5°**		**45°**	
Max. longueur (ls) / hauteur (hs) de chanfrein		ls	hs	ls	hs	ls	hs
Acier 400 N/mm²	mm	7,0	6,1	7,0	5,6	7,0	5,0
Acier 600 N/mm²	mm	5,7	4,9	5,7	4,5	5,7	4,0
Acier 800 N/mm²	mm	4,0	3,5	4,0	3,2	4,0	3,0
Epaisseur de tôle	mm	1–15					
Rayon intérieur min.	mm	40					
Vitesse de travail	m/min	1,5					
Puissance nominale moteur	W	1700					
Poids	kg	5,3					
Longueur/hauteur	mm	342/240					

Accessoires fournis avec
Couteau standard, porte galet cpl., poignée, clé mâle coudée T 25, clé mâle à six pans 4, clé mâle à six pans 5, graisse G1, pompe à graisse, TRUMPF Box M3

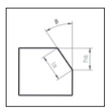
Caractéristiques du produit

- Etriers pour angle de chanfrein 30°, 37.5° ou 45°
- Idéal pour les travaux dans des espaces restreints
- La poignée ronde permet de guider la machine de manière confortable
- Exceptionnellement facile et maniable
- Hauteur de chanfrein et épaisseur de tôle réglables facilement et sans outil
- Direction de coupe orientable de 90° vers la droite ou vers la gauche

Chanfreineuse TruTool TKF 1500 / TKF 1500 avec variateur de vitesse







Données techniques							
Chanfreineuse TruTool		**TKF 1500**		**TKF 1500 avec variateur de vitesse**			
Angle de chanfrein Avec dévêtisseur spécial		**20°–45° 20°–55°**		**20°–45° 20°–55°**		**20°–45° 20°–55°**	
				1. vitesse		**2. vitesse**	
Max. longueur (ls) et max. heuteur (hs) de chanfrein		ls	hs	ls	hs	ls	hs
Acier 400 N/mm²	mm	15	10,6	15	10,6	15	10,6
Acier 600 N/mm²	mm	9	6,4	11	7,8	9	6,4
Acier 800 N/mm²	mm	6	4,2	9	6,4	6	4,2
Epaisseur de tôle	mm	4 – 40		4 – 40		4 – 40	
Epais. de tôle avec intermédiare	mm	40 – 160		40 – 160		40 – 160	
Rayon intérieur minimum	mm	55		55		55	
Vitesse de travail (max.)	m/min	2		1,25		2	
Puissance nominale moteur	W	2600		2600		2600	
Poids	kg	16,5		19,5		19,5	
Longueur/hauteur	mm	554 x 360		607 x 361			

Longueur (ls) de chanfrein pour tout angle, hauteur du chanfrein (hs) pour 45°

Accessoires fournis avec
Burin standard, porte-rouleau cpl. droit, attache poignée, poignée pour tube, bac à copeaux, vis hexagonale M 10 x 20 et M 10 x 25, clé, clé pour vis hexagonale 6 mm, huile de grignotage pour acier, tube de graisse S1, pompe à graisse, jauge d'ajustage, coffret

Caractéristiques du produit

- 1 étrier : réglage variable des angles de chanfrein de 20° à 55°
- Moteur de 2600 W pour une grande résistance sur la durée
- Très peu d'effort nécessaire pour l'avance
- TKF 1500 avec transmission à 2 vitesses : pour un usinage personnalisé de différents matériaux
- Hauteur de chanfrein et épaisseur de tôle facilement réglable

Les cordons de soudure tiennent leurs promesses

Les cordons de soudure à haute résistance jouent un rôle important. La base pour cela réside dans leur préparation. La surface du bord doit être exempte d'oxydation et sa forme géométrique rester uniforme, la hauteur de bord et l'angle de chanfrein doivent toujours rester homogènes et les exigences des normes de l'ingénierie du soudage doivent être remplies.

10× plus rapide

Une opération, sans retouche. La machine est ainsi souvent déjà amortie en une seule commande client. Les chanfreineuses vous permettent également de gagner du temps de travail ; car les machines sont très rapides. Par rapport à des meuleuses d'angle par exemple, jusqu'à 10x plus rapides.

Avantages des chanfreineuses

- Préparation de cordons de soudure en une seule opération
- Aucune retouche. Aucune projection d'étincelles.
- Vitesse d'exécution exceptionnellement rapide
- Bords de coupe sans émissions et sans oxydation pour des bords en métal brillants
- Longueur de chanfrein respectée de manière uniforme lors de l'usinage

Video chanfreineuses
Les machines en action

Machine à nettoyer les barres TruTool TSC 100



Données techniques		
Epaisseur barres	mm	2 – 3,9
Epaisseur scories max.	mm	25
Ecart entre barres min.	mm	33,5
Vitesse de travail (max.)	m/min	8
Puissance nominale moteur	W	1700
Poids	kg	18
Longueur/hauteur	mm	2104/342

Video machine à nettoyer les barres
La machine en action

Accessoires fournis avec
Outil de nettoyage n°. 3 (incl. joint), joint avec surveillance de la fonction, poignée, dispositif de transport, clé mâle à six pans 4 mm et 6 mm, graisse lubrifiante G1 pompe à graisse

Caractéristiques du produit

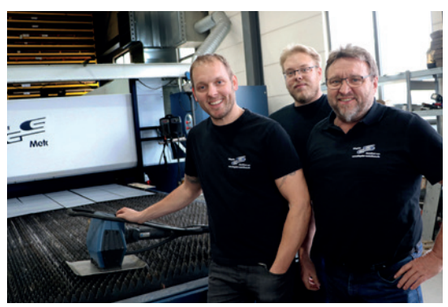
- Élimine toute trace de scories sur les barres, même les scories d'acier inoxydable les plus tenaces
- Le nettoyage répété augmente la durée de vie des barres. Jusqu'à 75 % de réduction des coûts.
- Des barres nettoyées régulièrement augmentent la sécurité des processus et la qualité des pièces usinées
- Pour les machines de découpe laser avec changeur de palettes, les lamelles peuvent être nettoyées même durant la découpe
- Quel que soit le fabricant de la machine de découpe laser, elle peut être utilisée universellement sur toutes les barres de support courantes

Des barres trop chères ? Pas chez nous.

Nettoyer régulièrement - utiliser les barres jusqu'à 4x plus longtemps - économiser jusqu'à 75 % des coûts. Une solution parfaite au vu de l'augmentation des coûts matières et des difficultés d'approvisionnement actuelles.

«TruTool TSC 100 a déjà été amortie après la première utilisation pour nos deux tables à palette.»

Christian, Benjamin et Georg Stiegeler (de gauche à droite)
Stiegeler Metallbau GmbH (Allemagne)



Le changement est la meilleure position.

Nous offrons le meilleur confort de travail possible grâce à une poignée amortissant les vibrations. Les positions d'arrêt au niveau de la tête de la machine ainsi qu'au niveau de la poignée vous permettent de varier la position d'arrêt pendant le travail. Cela permet de soulager l'opérateur efficacement.





Séparateur de pièces TruTool PS 100



Données techniques		
Filetage de raccordement	"	¼
Consommation d'air pour 6 bar	m^3/min	0.06 – 0.12
Pression de service max.	bar	6
Epaisseur de squelette (max.)	mm	12
Nombre de coups (de - à)	1/min	500 – 1500
Poids (sans tuyau et raccordement)	kg	1,2
Longueur/hauteur	mm	88 x 223

Video séparateur de pièces
La machine en action

Accessoires fournis avec
Alimentation en air comprimé ISO (intégrée), alimentation en air comprimé ARO, utilisation de marteau standard (intégrée), clé allen DIN 911-5 mm et 6 mm

Caractéristiques du produit

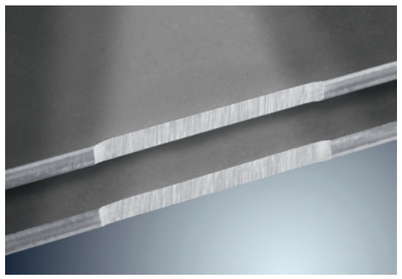
- Détachement facile hors du squelette de petites pièces découpées au laser
- Jusqu'à 10x plus rapide qu'un détachement manuel
- Sépare les assemblages par nanojonction et microjonction mesurant jusqu'à 12 mm.
- La pointe en caoutchouc du marteau permet d'éviter le coincement et les dommages en détachant les pièces
- Ergonomique et facile à utiliser : la machine peut être guidée au niveau de la tête de la machine ainsi qu'au niveau de la poignée
- Possibilité de changer la position de tenir la machine. Evite de rester dans une position.

Les machines en service

Les chanfreineuses ébavureuses et chanfreineuses TRUMPF ont autant fait leur preuves dans la construction mécanique, ferroviaire ou navale que dans la construction de bâtiments à ossature métallique et l'usinage à façon de tôles. La machine à nettoyer les barres est notre spécialiste pour des barres support propres et peut être utilisée sur presque toutes les machines de découpe laser CO_2 et 2D, quel que soit le fabricant. Le séparateur de pièces vous permet de détacher les petites pièces du squelette.







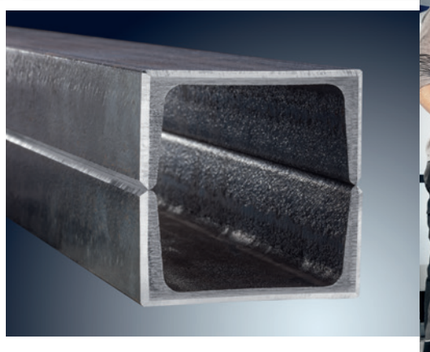
















Egalement intéressant :

La grignoteuse pour tôle épaisse jusquà 5 mm



Grignoteuse TruTool N 500
La grignoteuse pour tôle épaisse est unique par sa polyvalence et vous offre la possibilité de couper dans quatre directions, et donc également vers l'arrière. Idéale pour l'usinage des endroits difficilement accessibles et pour les découpes sur les arêtes et les cordons de soudure. De cette manière, vous pouvez même broyer le squelette de manière rapide et simple. Cela garantit de petites pièces compactes qui peuvent être transportées confortablement et une utilisation optimale de votre benne à déchets.

Numero de commande
Vous trouverez ici les numéros de commande

Chanfreineuses ébavureuses	DE	CH	GB	USA
TruTool TKA 700 avec outil (45°)	2622918	2622920	2623082	2623084
TruTool TKA 700 sans outil	2622919	2623081	2623083	2623085
TruTool TKA 1500 avec outil (45°)	2743892	2743894	2743895	2744091
TruTool TKA 1500 sans outil	2744092	2744096	2744097	2744099
Chanfreineuses	**DE**	**CH**	**GB**	**USA**
TruTool TKF 700 angle de chanfrein 30°	2574824	2598685	2598686	2598687
TruTool TKF 700 angle de chanfrein 37.5°	2598701	2598702	2598703	2598704
TruTool TKF 700 angle de chanfrein 45°	2598707	2598708	2598709	2598710
TruTool TKF 1500	2606420	2606421	2606422	2606423
TruTool TKF 1500 avec variateur de vitesse	2606424	2606425	2606426	2606427
Machines à nettoyer les barres	**DE**	**CH**	**GB**	**USA**
TruTool TSC 100	2574740	2598580	2598601	2598602
Séparateur des pièces	**Mondial**			
TruTool PS 100	2782209			
Grignoteuse	**DE**	**CH**	**GB**	**USA**
TruTool N 500	2574823	2598625	2598626	2598627

Légende
Vous pouvez trouver ces symboles sur les pages des machines :

Quick & Easy : Changement rapide et simple des outils.

Inversions et réaffûtages multiples : Les burins peuvent être inversés et réaffûtés jusqu'à 4 fois. Pour une durée de vie élevée.

Faibles vibrations : Valeurs de vibrations minimales et convivialité maximale.

Embrayage de sécurité : Arrêt de sécurité du moteur en cas de blocage de l'outil

Protection anti-démarrage : Evite les démarrages inopinés après les coupures de courant.

Protection contre les surcharges : Protège le moteur contre les surchauffes.

Poignée Softgrip : Assure un guidage optimal et agréable de l'outil et minimise les vibrations.

Réglage de la vitesse : Vitesse de rotation réglable pour une utilisation adaptée aux matières et des résultats parfaits.

Démarrage progressif : Travail ergonomique grâce à un démarrage sans à-coups.

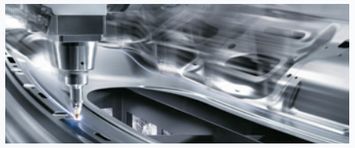
Entraînement pneumatique : Air comprimé comme moyen d'entraînement

Notre motivation: la passion

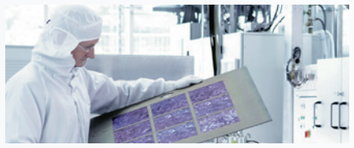
Qu'il s'agisse de production, de technologie, de fabrication, de technologie laser ou du traitement des matériaux, nous développons pour vous des produits et services innovants pour l'industrie extrêmement fiables. Afin de vous offrir des technologies compétitives, nous donnons le meilleur de nous-mêmes : du savoir-faire, de l'expérience et une bonne dose de passion.

Suivez-nous sur YouTube :
www.youtube.com/TRUMPFtube





Des lasers pour la technologie de fabrication
Qu'il s'agisse de macro, micro ou nanotechnologie : Nous disposons de lasers et de technologies à la fois adéquats et innovants, soit un bon rapport qualité-prix pour tous les modes de production. Outre la technologie, nous vous proposons des solutions système ainsi que des connaissances et des conseils sur les applications.



Du matériel électrique pour des processus de haute technologie
De la fabrication de semi-conducteurs à la production de cellules solaires : Avec nos générateurs à haute et moyenne fréquence, l'alimentation pour le chauffage à induction, pour la production de plasma et pour l'excitation laser reçoit une forme définie composée de fréquence et de puissance – un processus extrêmement fiable et reproductible.



Machines-outils pour le traitement des tôles flexibles et des tubes
Découpe laser, poinçonnage, pliage, soudage au laser : Pour tous les processus de production de tôle flexible, nous vous proposons des machines et des solutions automatisées parfaitement adaptées, notamment à travers le conseil, les logiciels et les services, afin que vous puissiez fabriquer des produits fiables et de haute qualité.



Machines portatives pour le travail des métaux
Découpage, assemblage et chanfreinage : nos machines portatives offrent les technologies les plus innovantes et de haute qualité. Des accessoires originaux et une garantie gratuite de 5 ans pour une sécurité supplémentaire. Que ce soit sur les chantiers de construction ou dans les ateliers : Les machines de haute qualité et durables sont notre gage de qualité.

TruConnect
Your Smart Factory

Industrie 4.0
Le monde des solutions TruConnect relie l'homme et la machine à travers l'information. Il couvre toutes les étapes du processus de fabrication – du devis à l'expédition de pièces.

TRUMPF est certifié ISO 9001:2008
(Plus d'informations sur notre site www.trumpf.com/en/company/quality)

ID-No. 2770714_ 202304– Sous réserve de modification

France :
TRUMPF S.A.S.
Immeuble Edison, 33 Rue des Vanesses · 93420 VILLEPINTE
Téléphone +33 1 48 17 80 43
E-Mail machines.portatives@trumpf.com · Homepage www.trumpf.com

TRUMPF

Worldwide :
TRUMPF Schweiz AG
TRUMPF Straße 8 · CH-7214 Grüsch · Phone +41 58 257 61 61
E-Mail powertools.info@trumpf.com · Homepage www.trumpf.com